



CALATAFIMI  
SEGESTA  
FESTIVAL

2018

# DIONISIACHE

18.07, 2.09 | **TEATRO  
ANTICO  
SEGESTA**

## PROGRAM

Direzione Artistica  
**Nicasio Anzelmo**



Informazioni: 370 137 97 58 • Prenotazioni: 0924 950 586  
Botteghino: 0924 953 013 • 328 866 37 74 • **vivaticket.it**  
info@calatafimisegestafestival.it • **calatafimisegestafestival.it**



CALATAFIMI  
SEGESTA  
FESTIVAL 2018

# DIONISIACHE

Teatro Antico · July 19, 7.15pm

IN MEMORY OF A JUST MAN: PAOLO BORSELLINO

## BELLINI JAZZ ORCHESTRA

and WHITE VOICES CHOIR of the  
V. BELLINI DI PALERMO CONSERVATOIRE

## JACO

A tribute Jaco Pastorius

Conductor GIUSEPPE VASAPOLLI

Conductor for the white voice choir ANTONIO SOTTILE

Soloist:

Electric Bass FABIO CRESCENTE

Jazz Guitar PAOLO SORGE

Voice Soloist DANIELA SPALLETTA

Sax Alto ORAZIO MAUGERI

**Brief:** A concert dedicated to Jaco Pastorius, the best bass player of all times. In this concert tracks written and arranged through his "Word of Mouth Big Band", which left a permanent spark in the history of the electric bass.

The Bellini Jazz Orchestra and the White Voices Choir of the "Vincenzo Bellini" Music Conservatoire in Palermo have taken part in hundreds of concerts and artistic manifestations in Italy and Europe (France, Germany, Austria, Russia).

**Special Ticket € 10.00**

Teatro Antico · July 20, 7.15pm

## ARETUSA

SONG OF THE WATERS IN METAMORPHOSIS

by Fabio Pallotta and Enzo Catani

Direction and Choreography ROBERTO LORI

With Jenny Ceresani, Fabio Bacaloni, Gianpaolo Valentini,  
Roberto Lori

Dancers Fabio Bacaloni, Roberto Lori, Michela Paoloni

Composer Nazzareno Zacconi

Script Fabio Pallotta

Photography Daniele Carbini

Costumes Atelier Aurora

Co-production Compagnia Simona Bucci

**Brief:** The humid heat that radiates from the last hug of one oxygen atom and two hydrogen ones creates life and, with it, the mythical tale that humans have been narrating to explain the sprit of all things since the origin of time. In "Aretusa: canto delle acque nelle metamorfosi" Nature is the main theme of this drama piece, while mythology gives a narrative impetus. The poetic dialogues and choreographies between musical harmonies, offer the audience an eternal and fundamental message: "l'idrosfera canta, e canta nelle metamorfosi; mentre il Mare è lì, da sempre, ad invader eil Mondo, ad imporre la Vita!" (The hydrosphere sings, and it sings in metamorphosis; while the sea is present, since the beginning, to invade the World, to impose Life!)

Teatro Antico · July 21, 7.15 pm

## MOBY DICK

From Melville

Adaptation and Direction DAVIDE SACCO

With STEFANO SABELLI, Gianmarco Saurino

Live Music Giuseppe Spedino Moffa

Costumes Martina Eschini

Production Teatro del Loto e Teatri Molisani

**Brief:** "Chiamatemi Achab. Chiamatemi Ismaele. Chiamatemi Nessuno!" ("Call me Achab. Call me Ismael. Call me No One!") This re-written piece from Davide Sacco's opera Melville, opens and closes by navigating the depth of the soul and the unconscious mind. In a sea that becomes a limitless ocean, Achab turns into the protagonists of the story of Theatre and Literature, cutting through the waves of knowledge, challenging everyone and everything out of thirst of knowledge and experience. "L'uomo non è mai padrone del suo destino se non insegue un sogno e se non ha l'ostinazione per realizzarlo, quel sogno!" ("Humankind is never in charge of its destiny unless it perceives a dream and has the stubbornness to accomplish it, that dream!") At his side in these waters there is Ismael, young, strong, handsome, similar to Achab—King of pain—in tenacity.

Teatro Antico · July 22, 8.00 pm

## ORCHESTRA SINFONICA SICILIANA

(Sicilian Sinfonic Orchestra)

Conductor EVGENY BUSHKOV

Soloist LUCA VALENZA

**Program:** Miki Marimba Spiritual · Bizet Arlesienne Suite n.1 e n.2  
Rimskij-Korsakov Sheherazade

**Special Ticket € 10.00**

Teatro Antico · July 24, 7.15 pm

## NAUFRAGIO

Il lamento di Danae

A prelude, four movements, one escape

Direction and script AURETTA STERRANTINO

With Marialaura Ardizzone

Original music written and executed live by Filippo La Marca

Set-up Valeria Mendolia

Light design Stefano Barbagallo

Press office Vincenza Di Vita

Scene photographer Stefania Mazzara

QA-QuasiAnonimaProduzioni

**Brief:** The show is inspired by the notorious extract of the Greek lyric poet Simonide di Ceo, "Il lamento di Danae", and it tells the phases of the life of a woman fighting against her family and society, a woman that has a rebellious and strong attitude, but lacks the means to be able to affirm her free-will. A constant companion, speaker, friend, mirror and comfort for Danae is the sea, salvific even when it seems pitiless.

**Special Ticket € 19.00**

Informazioni: 370 137 97 58 · Prenotazioni: 0924 950 586

Botteghino: 0924 953 013 · 328 866 37 74 · **vivaticket.it**

info@calatafimisegestafestival.it · **calatafimisegestafestival.it**





CALATAFIMI  
SEGESTA  
FESTIVAL 2018

# DIONISIACHE

Teatro Antico - July 26, 7.15 pm

## THE FROGS

by Aristofane

Director CINZIA MACCAGNANO

With CINZIA MACCAGNANO, Luna Marongiu, Cristina Putignano, Chiara Pizzolo, Oriana Cardaci

Original music de Seta - Fontana - Lorenzi

Live execution by Lucrezio de Seta

Scenes Rosalba Cannella - Mariella Beltempo

Production Bottega del Pane

**Brief:** Aristofane's *Frogs* are a parody for the political and cultural decay of Athenes in 405 b.C., but mostly a reflection on the theatre and the moral and social life. The protagonist is Dioniso, the god of Theatre, but in this piece he's not the seductive stranger of the *Baccanti*, instead a pathetic character in search of an author. In the scene, a graveyard of obsolete pieces of scenery, unused theatre items, relic-characters; a forgotten, but not dead, world, surviving enough to be resurrected by the one who, on the line, chases a Chimera. And *The Frogs*? What are *The Frogs*? *The Frogs* are the poetry, that you don't see, but is everywhere it might be evoked.

Teatro Antico - July 27-28, 7.15 pm

National Premiere

## LYSISTRATA

by Aristofane

Director MAURO AVOGADRO

With Delfina Balistreri, Dario Battaglia, Nicasio Catanese, Federica Cavallaro, Aurora Cimino, Marcello Gravina, Ivan Graziano, Anita Martorana, Riccardo Masi, Vladimir Randazzo, Claudia Zappia

Scene and Costumes Ivan Bicego Varengo

Original music Gioacchino Balistreri

Assistant director Riccardo Rizzo

Production Compagnia RDA e Centro Teatrale Mediterraneo

**Brief:** Sex makes the world go round! *Lysistrata* knows it, she is sure about it and she creates a creative and surreal ploy: all Greek women will have to abstain from having any sexual relation with their husbands until the Peloponnese war ends. But in the attempt to flip the rules of the misogynist society of the time, *Lysistrata* is instead forced to confirm it after all and in the end it seems like the decisional power of women remains in fact linked exclusively to sex.

Show created in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 - Dionisiache

Teatro Antico - July 29, 7.15 pm

## ULYSSES THE IMMIGRANT

Concert play

With FRANCESCO MONTANARI e ALFIO ANTICO

Script and direction DAVIDE SACCO

Production TRADIZIONE TEATRO E ATTORI & TECNICI

**Brief:** The concert-play proposed by Davide Sacco is aimed to address the mythological character of Ulysses not only through his longing for experiences, but also through the relationships he has with the characters that have taken him during the journey. A civil lesson even more needed nowadays, that starts from Homer and crosses the western literature, to present itself to us in an extremely vivid and current way.

Teatro Antico - July 30-31, 7.15 pm

## THE GOLDEN DONKEY

by Apuleio

Director FRANCESCO POLIZZI

With Francesco Polizzi, Martin Loberto, Vincenzo Iantorno, Roberta Anna, Alessandra De Rosario, Andrea Lami

Music Franco Accascina

Organisation Laura Pagliani

Production ERANOS TEATRO

**Brief:** The playful tale of young Lucius, passionate about spells and wonders, who, because of a fatal switch of magic filters, ends up as a donkey, and only after many tortuous ups and downs he is able to regain his human form thanks to Isis's divine intervention. It contains a deep meaning not far away from the ultimate tragic symbol: Oedipus. Just like Oedipus, Lucius's true fault is his craze for knowledge, that curiositas, and like Oedipus he will have to pay his superior intelligence with blinding and with long wandering without a homeland, which will lead him to meet a reality of pain.

Show created in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 - Dionisiache



Teatro Antico - August 1, 7.15 pm

## ODYSSEY A MEDITERRANEAN TALE

Odysseus and Penelope (canto XIX)

With TULLIO SOLENGHI

Project and direction by SERGIO MAIFREDI

Production Teatro Pubblico Ligure

Production director Lucia Lombardo

Literary advisors Matteo Nucci e Giorgio Ieranò

**Brief:** Odysseus finds his match in Penelope. Penelope is at least as cunning as her husband.

She proved cunning when staying ahead of her suitors by inventing the never-ending shroud game, and she is cunning now in assessing the one who calls himself her husband. She tests him once again. She orders the maids to move the nuptial bed. Only she and Odysseus know that said bed is carved in a secular Olive tree that digs its roots in the earth of the fathers. The stranger says: "Nessun umano lo può spostare!" ("No human can move it!"). And Penelope bursts out in a cry that has been refrained for twenty years.

Informazioni: 370 137 97 58 • Prenotazioni: 0924 950 586

Botteghino: 0924 953 013 • 328 866 37 74 • [vivaticket.it](http://vivaticket.it)

[info@calatafimisegestafestival.it](mailto:info@calatafimisegestafestival.it) • [calatafimisegestafestival.it](http://calatafimisegestafestival.it)



CALATAFIMI  
SEGESTA  
FESTIVAL 2018

# DIONISIACHE

Teatro Antico - August 2, 7.15 pm

Concert Dedicated to the victims in Bologna of the 2nd of August 1980

## MESSA DA REQUIEM

by Giuseppe Verdi

ORCHESTRA E CORO DELL'ENTE LUGLIO MUSICALE  
TRAPANESE

Conductor ELIO ORCIUOLO

Soloist:

Soprano MARTA MARI

Mezzosoprano ISABEL DE PAOLI

Tenor LORENZO GRAMEGNA

Bass ANDREA COMELLI

*Brief: Although Verdi has always refused composing celebrative music, during his very long career, he has made two exceptions and created a composition of a requiem to honour the disappearance of two great personalities of the Italian culture of his times: Alessandro Manzoni (who died on May 22nd, 1873) and Gioacchino Rossini (who died in December 1868).*

*The composition of the Requiem for Alessandro Manzoni starts in 1873 and is performed in San Marco's church on May 22nd, 1874.*

**Special Ticket € 15,00**

Teatro Antico - August 3-4, 7.15pm

**National Premiere**

## THE BIRDS · NUBICUCÙLIA, THE IMPOSSIBLE CITY

by Aristofane

Adaptation and direction CINZIA MACCAGNANO

With Oriana Cardaci, Marta Cirello, Raffaele Gangale,

Dario Garofalo, Cinzia Maccagnano, Luna Marongiu

Chiara Pizzolo, Cristina Putignano, Rossana Veraciertae

con Lucrezio de Seta, Franco Vinci

Original Music Lucrezio de Seta

Upupa's song Federica Clementi

Stage movements Luna Marongiu

Costumes Monica Mancini

Stage design Rosalba Cannella & Mariella Beltempo

Graphic design Alessandro Giuliani

*Brief: Two Athenians, Pistetero and Evelpide, leave their city that is eaten by the vindictive passion of justice and by the obsessive desire of colonizing people and lands, they leave in search of a hassle-free place to live in for the rest of their lives. In the City of Birds they find a sweet and maternal population, without laws nor violence. But the utopia doesn't last long. Pistetero's autopleasing drives him to become himself hypertrophic, like his Athenians, and thus he wants to force even the Gods to submit to him by blackmailing and then corrupting them. But what will be of this world, that is supposedly for the benefits of birds, but in reality for the benefit of Pistetero?*

**Show created in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 · Dionisiache**

Teatro Antico - August 5, 5.00 am

**SUNRISE**

## INFERNU

by Dante

Director BERTA CEGLIE

With Berta Ceglie, Giovanni Carta, Valenti Virgilio, Sergio Greco, Roberto Carrubba, Pierfrancesco Scannavino, Alessandro Caramma, Tecla Guzzardi, Antonio Lombardo, Turi Scandura, Michelangelo Cristaldi

Ensemble Chiara Cavallaro, Chiara Coco, Tecla Guzzardi,

Ida Grasso, Lucia Nicolosi

Firebenders Turi Scandura, Concita Lombardo

Chorus All actors

Coreography Sergio Platania

Costumes Gabriella Ferrera

Sound effect Sergio Greco

*Brief: Dante Alighieri's human and literate experience has often inspired theatrical artistic "facts", not only for the subject matter in his "Commedia", but mostly for the figures drawn with the paintbrush of the immortal values of humanity.*

*We drew on Tommaso Cannizzaro's translation in Sicilian of Dante's Divine Comedy because of "the colours" that the Sicilian dialect can give. This way, the genius and the art of the Florentine poet will be integrated and proposed again for a "new" audience, whom knows the "vulgar" text already and so will be able to appreciate the version in Sicilian, made practicable and accessible by the staging in the "Underworld" locations that Sicily has.*



Teatro Antico - August 5-6, 7.15pm

**National Premiere**

## GLAUCO

by L. Pirandello · A tribute to Andrea Camilleri

Director WALTER MANFRÈ

With GUIDA JELO and Giupi Randazzo, Noemi Leone, Tiziana Bellasai, Virginia Bianco, Matilde Masaracchio, Manuel Manfrè, Sebastiano Presti, Sergio Spada, Alessandro Bonaccorso and with Aziz Kalas, Maurizio Modica, Angelo Vulcano, Riccardo Bulbo, Simone Puglisi, Valentina Floriddia, Flavia Giarracca, Maria Gina Taranto and special guest ANDREA TIDONA

Solo Dancer Sofia Errigo

Original Music CARLO MURATORI

Stage design SIMONE RAIMONDO

Costumes VALENTINA MELILLI

Assistant director Chiara Vitali

**Informazioni:** 370 137 97 58 · **Prenotazioni:** 0924 950 586

**Botteghino:** 0924 953 013 · 328 866 37 74 · **vivaticket.it**

info@calatafimisegestafestival.it · **calatafimisegestafestival.it**



CALATAFIMI  
SEGESTA  
FESTIVAL 2018

# DIONISIACHE

Teatro Antico · August 7, 7.15pm

**National Premier**

## WOMEN'S DAY

TESMOFORIAZUSE

Adaption of Aristofane by Valentina Ferrante

Director FERRANTE/DE GRANDI

With Pietro Casano, Micaela De Grandi, Valentina Ferrante,

Federico Fiorenza and with the students of the International Theatre

Centre in Comiso Directed by Walter Manfrè: Valentina Cannizzo,

Alessia Gurrieri, Manuel Manfrè, Sebastiano Presti

Music Luca Mauceri

Costums Nunzia Capano

Scene by Michele De Grandi

Production Banned Theatre

**Brief:** LA FESTA DELLE DONNE (WOMEN'S DAY) is one of the most comical pieces by Aristofane. In this new edition, the Banned Theatre will marry a tourbillon of exhilarating situations with the important theme of female condition. Our uprising women, during the Thesmophorie celebration, will try to flip the system, sentencing Euripide, enemy with his works against their good name, to death. One of the new traits is a small homage to the great Edoardo Sanguineti, who gifts the parabasis with a strong poetic moment with his "Ballata delledonne" ("Ballads of women").

Show created in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 · Dionisiache

Teatro Antico · August 8-9, 7.15pm

## AULULARIA

by Plauto

Translation and adaptation MICHELE DI MARTINO

Director FERNANDO SESSA

With EDOARDO SIRAVO and with Gabriella Casali, Martino

D'Amico, Carlo di Maio, Francesco Maccarinelli, Stefania Masala, Ariele Vincenti

Original Music by Francesco Verdinelli

Scene by Lisa Dori De Benedittis

Costumes Daniele Gelsi

**Brief:** Drammatic vivacity together with an essential unfolding of events are the main traits of "Aulularia", aka the comedy of the golden pan: the figure of the greedy, played by Edoardo Siravo, is predominant. With his maniac obsession, the greedy gives life to the whole incident, while the prank plotted by the servant is shown in the end and the same protagonist dismisses the audience by inviting them to be generous and never joke about greed. The comedy is sustained by quick rhythms, with a taste of "back-and-forth", in favour of slap-stick jokes that make the subtext of the dialogues funnier.

Teatro Antico · August 10, 9.00pm

## E LUCEAN LE STELLE 2<sup>nd</sup> Edition

San Lorenzo's night exploration under the stars and discovery of planets

CHOIR, SOLOIST & ORCHESTRA "A. TOSCANINI"

Conductor GAETANO RANDAZZO

and with SALVO PIPARO

Soloist Daniela Spalletta, Anita Vitale, Ernesto Marcianite, Pasquale Bono

(jazz singer), Klizia Prestia (Soprano), Giuseppe Michelangelo Infantino

(Tenor), Giacomo Tantillo (Trumpet), Palazzolo, Rita Collura (Saxophone),

Sergio Cali (percussion), Paolo Vicari (jazz drums and percussion),

Fulvio Buccafusco (jazz bass), Paolo Alongi (jazz guitar).

**Brief:** The evening will be exciting thanks to the good positioning of the Theatre (420 mt height and away from light pollution). The Soloist, the Chorus and the Orchestra Toscanini conducted by M° Gaetano Randazzo, author of the arrangements and some of the compositions of the musical program created on purpose for the show, will alternate with the tales, or rather "cunti", of the actor Salvo Piparo, the evening's special guest. A prestigious musical repertoire that will accompany us on this journey through the stars where our dreams and hopes waver.

Exclusive event for Calatafimi Segesta Festival 2018 · Dionisiache

Following

TEMPIO DORICO · August 10, 11.00pm

## UNDER THE FALLING STARS OF SEGESTA

Astronomical Observations of stars and plantes with telescope

Curator PLANETARIO DI PALERMO

The 10th of August is the perfect day to admire the "falling stars", minuscule fragments of rock and ice that freefall, lighting up, in the atmosphere. The Summer of 2018 is an opportunity to follow the alignment of Mars, Jupiter and Saturn. Professional telescopes, with qualified operators, will be installed in the space before the Tempio Dorico, for a clean view of the planets visible from twilight until night-time.

Teatro Antico · August 11-12-13-14, 7.15pm

## MILES GLORIOSUS

by Plauto

Director ROMANO BERNARDI

With TUCCIO MUSUMECI, MIKO MAGISTRO, DODO

GAGLIARDE and with Antonio Castro, Evelyn Famà, Enrico

Manna, Plinio Milazzo, Margherita Mignemi, Riccardo Maria

Tarci, Giovanni Vasta

**Brief:** Miles gloriosus (The braggart soldier also translated as the boaster soldier) is about soldier Pircopolinice, a braggart vainglorious, known for his excessive and unfounded self-satisfaction. But the soldier will be punished by the usual cunning servant who, allied with other characters, will give a chance to the girl kidnapped by the soldier to re-join her lover. In the end, almost half of the verses are delivered by the servant Palestrione, who is the real protagonist of the scene with his plans that regularly earn him the title of the architect.

Show created in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 · Dionisiache

Informazioni: 370 137 97 58 · Prenotazioni: 0924 950 586

Botteghino: 0924 953 013 · 328 866 37 74 · [vivaticket.it](http://vivaticket.it)

[info@calatafimisegestafestival.it](mailto:info@calatafimisegestafestival.it) · [calatafimisegestafestival.it](http://calatafimisegestafestival.it)





CALATAFIMI  
SEGESTA  
FESTIVAL 2018

# DIONISIACHE

Teatro Antico · August 12, 5.00am

**SUNRISE · National Premiere**

## IL DECAMERONE

by Giovanni Boccaccio

Director GIUSEPPE BISICCHIA e MASSIMO GIUSTOLISI

With Roberta Andronico, Daniele Bruno, Giorgio Cantone, Luigi Nicotra, Marina Puglisi, Floriana Renna, Eleonora Sicurella, Emanuele Toscano

Script Irene Tetto

Original live music by Emanuele Toscano

Costumes Giovanna Sesto

Executive Management Silvana D'Anca

**Brief:** Written between 1348 and 1353, the Decameron can be considered the first great narrative piece in prose of the Italian literature. It's an ensemble of short stories held together by a framework: ten youngsters decide to escape Florence, where the plague is raging, to find shelter in a villa in the countryside. Proposed again with the dramatic adaptation of Irene Tetto, Boccaccio's characters bring to the stage a variegated picture of the all-time human complexity.

Show created in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 · Dionisiache

Teatro Antico · August 15, 7.15pm

**National Premiere**

## ANTIGONE

by Sofocle

Director and with VINCENZO PIRROTTA

Reading in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 · Dionisiache

Teatro Antico · August 16-17-18-19, 7.15pm

## MOSTELLARIA

The house of the ghost

by T. M. Plauto

Adaptation and Direction by NICASIO ANZELMO

With Giovanni Carta, Giovanni Di Lonardo, Roberta Rigano, Simone Coppo, Nicolo' Giacalone, Roberto Carrubba, Roberto Baldassari, Alessia Sorbello, Cinzia Mirasolo

and with MONICA GUAZZINI

Costumes ANGELA GALLARO

Coreography BARBARA CACCIATO

Music Francesco De Luca/Alessandro Forti

Production Domenico Pantano (Centro Teatrale Meridionale)

**Brief:** With this comedy, Plauto reaches one of the highest levels of his comic timing. Composed in 188 BC, this piece is full of characters, with a growing tension created by the servant Tranio throughout it. Plauto's greatness must not only be searched in the capacity of outlining grotesque characters or in the moral trait, which sometimes stands out in his smaller pieces, but also and for most in the casual clarity with which he has paraded on scene a humanity without attributes of glory and honour, for which only the law of deceit for the own pleasure and immediate interest stands: "homohomini lupus".

Show created in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 · Dionisiache

TEMPIO DORICO · August 18, 11.00pm

## THE MOON AND THE TEMPLE

Astronomical Observations and projections of the Moon on the front of the temple.

Curator PLANETARIO DI PALERMO

Summer 2018 will be an opportunity to follow the wonderful alignment of Mars, Jupiter and Saturn during the months of July and August; after the "Falling starts" period, from August 14th, the Moon will shine again in the end of summer sky. An innovative and ambitious project, for the first time in Sicily; the idea is that of projecting live the image of the Moon from the telescopes to the Tempio Grande with columns of the lunar details. Before or after the guided observations to the telescopes, the audience will be able to take pictures and videos with their own means by using the provided telescopes.



Teatro Antico · August 19, 5.00am

**SUNRISE · National Premiere**

## THE CRAFT OF THE WHORES

THE ARGUMENTS

by L'Aretino

Director GIOVANNI ANFUSO

With LILIANA RANDI, Angelo D'Agosta, Luisa Sturiale

Scene and Costumes Riccardo Capello

Music Nello Toscano

Assistant director Agnese Failla

**Brief:** Captivated by an ancient song, the audience, with the opening of the curtain, will find a room that much resembles a Neapolitan "Basso". In a unique and non-rich environment, a woman lives and works in promiscuity with her daughter and a young lover. The house is also a small-shop. This way during the day, talking about "Moniche, puttane e maritate" ("Moniche, whores and married"), she washes, irons and fixes garments and vestments, while teaching her young daughter slyness, the skilful "art" of the whores and the principal "I vizi de le puttanesonovirtù" ("The whores' vices are virtues"). The piece has already an intrinsic theatrical trait, since it is already a kind of dialogue and the characters (Nanna, Pippa o Antonia) are actual real theatre characters.

Show created in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 · Dionisiache

Informazioni: 370 137 97 58 · Prenotazioni: 0924 950 586

Botteghino: 0924 953 013 · 328 866 37 74 · **vivaticket.it**

info@calatafimisegestafestival.it · **calatafimisegestafestival.it**



CALATAFIMI  
SEGESTA  
FESTIVAL 2018

# DIONISIACHE

Teatro Antico · August 20, 7.15pm

**National Premiere**

## PENELOPE · THE ODYSSEY IS FEMALE

From Homer rewritten by Luana Rondinelli

Director and Script LUANA RONDINELLI

With Giovanna Centamore, Corinna Lo Castro, Luana Rondinelli,  
Mauro Failla, Giovanni Maria Currò, Camilla Bianchini, Nadia  
Perciabosco

Supervisor NICASIO ANZELMO

Scene and Costumes Lorena Curti

Music Francesca Incudine

Production ACCURA TEATRO e ROBERT SCHIAVONI

**Brief:** A never-before-seen Penelope. A new point of view in this reworked and rewritten version by Luana Rondinelli, one of the most promising Italian young dramaturge. Her name comes from a myth regarding her childhood: when she was born, she was thrown in the sea under order of her father and she was saved by some ducks that, keeping her afloat, took her towards the closest beach. After this incident, the parents took her back and named her Penelope (which means in fact "duck").

Show created in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 · Dionisiache

Teatro Antico · August 21-22, 7.15pm

## THE BROTHERS (ADELPHOE)

by Publio Terenzio Afro

Adaptation and Director SILVIO GIORDANO

With PIETRO LONGHI, Paolo Perinelli, Luca Negroni, Danilo  
Celli, Maria Cristina Gionta, Olimpia Alvino, Pierre Bresoli,  
Guido Goitre, Filippo Valastro

Scene Lollo Zollo Art

Costumes Sorelle Ferroni

Music Aioresis

Production Centro Teatrale Artigiano

**Brief:** In Terenzio's comedy, the audience is emotionally involved in the events, it feels the characters' same emotions and the author does not allow "meta-theatric" procedures, he tries to transmit a moral message. A social care arises, and inside a message of HUMANITAS. "... homo sum, humani nihil a me alienum puto..." (I am a man and I consider unknown nothing that is human...).

Teatro Antico · August 23, 7.15pm

**National Premiere**

## MEDEA

by Euripide

Fluctuating scenes on a rewrite of the myth by Nicasio Anzelmo

Sand Art STEFANIA BRUNO

Narrator Vincenzo Bruno

Pianist Diego Spitaleri

**Brief:** The myth of Medea told through the composition/breakdown of images that appear or disappear on the sand. Through this kind of evocative narration, the myth takes form and substance, leading us through very evocative visual images. The Sand Art is a form of contemporary theatre that is based on narration through images. During the performance the artist shapes the sand on a lit board creating a sequence of images that build the

narration. Those images, born from a skillful and evocative extemporaneous creation, are projected live on a screen. This particular sand art creates wonderful and emotional stories, accompanied by recorded or live music or by the words of the artist, for the fascinated audience to see.

Show created in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 · Dionisiache

Teatro Antico · August 24-25-26, 7.15pm

## ANFITRIONE

by Plauto

Director GIUSEPPE PAMBIERI

With GIUSEPPE PAMBIERI and with MICOL PAMBIERI

Production Teatro della Città

**Brief:** Amphitruo is a classic example of what is called the comedy of errors, based on confusion, in this case created between the human characters and the gods who have taken their appearance. The piece is named after one of the protagonists, Anfitrione, the captain of the Theban army, while the other characters are the gods Jupiter and Mars, the mortals Alcmena and Sosia, respectively Anfitrione's wife and servant, plus two supporting characters: the pilot Blefarone and the servant Bromia.

Teatro Antico · August 26, 5.00am

**SUNRISE**

## ANTIGONE

by Sofocle

Adaptation and Director GIUSEPPE ARGIRÒ

With JUN ICHIKAWA

and with Maurizio Palladino, Renato Campese, Maria Cristina  
Fioretti, Carmen Di Marzo, Silvia Falabella, Filippo Velardi

**Brief:** Antigone is one of the classic written work that better represents the essence itself of the tragic. The young protagonist of the tragedy by Sofocle insists in wanting to bury the body of the brother Polinice, against her uncle Creonte's will. Antigone, who defends the bonds of blood and the reasons behind the family pity, clashes against the stupidity of the reason of State, embodying the "natural" right against the "positive" one, representing the ideal of the tragic heroine, able to meet her destiny with awareness and clarity. The dramaturgy becomes in fact diverse: starting from Sofocle, it gets to contemporary places marked by war.

Teatro Antico · August 27, 7.15pm

## THE COMEDY OF ERRORS

by W. Shakespeare

Director GRAZIANO PIAZZA

With Gaetano Carbone, Francesca Carocci, Andrea D'Amico,  
Cosimo Desii, Pier Francesco Di Consolo, Giuliana Di Dio,  
Federica Ferraro, Vincenzo Iantorno, Federico Lucidi, Mariano  
Matrone, Teresa Nardi, Antonino Palmeri, Marika Ruta, Tiziano  
Taliani, Serena Tassan, Serena Tozzi, Cristian Zandonella,  
Riccardo Avramo, Marius Gheorghe Bunduc

Costumes Daniela Catone

Assistant Director Serena Tozzi, Federico Lucidi, Vincenzo Iantorno

Company Fondamenta Teatro e Teatri

Directed by Giancarlo Sammartano

Production by Fondamenta srl di Cristiano Piscitelli e Francesco  
del Monaco

Informazioni: 370 137 97 58 · Prenotazioni: 0924 950 586

Botteghino: 0924 953 013 · 328 866 37 74 · [vivaticket.it](http://vivaticket.it)

[info@calatafimisegestafestival.it](mailto:info@calatafimisegestafestival.it) · [calatafimisegestafestival.it](http://calatafimisegestafestival.it)



CALATAFIMI  
SEGESTA  
FESTIVAL 2018

# DIONISIACHE

**Brief:** The Comedy of Errors is the shortest and most farcical of his works: most of the comedy is created by the squabbles, the word games and the swirling identity swaps. Inspired by Plauto's Menecmi, the Comedy of Errors tells the story of two couples of identical twins separated at birth. Just like in the more mature pieces of the bard, the "human comedy" weaves its way in this piece, showing his reflection on the world in the comedy itself. Time regulates everything, it arranges the events like the hidden director that has fun with his own puppets.

**Special Ticket € 19,00**

Teatro Antico - August 28, 7.15pm

## IPPOLITO

by Euripide

Translation, Adaptation and Direction by NICOLA ALBERTO OROFINO

With Egle Doria, Silvio Laviano, Luana Toscano, Gianmarco Arcadipane

Scene e costumes Vincenzo La Mendola

Production ASSOCIAZIONE CULTURALE MADÈ

**Brief:** Ippolito by Euripide is the tragedy of the extreme passions. Fedra's passion which is extreme love fever with no chance of recovering; Ippolito's passion which is fanaticism and exaltation of all that is pure and chaste (and therefore, first of all, exaltation of himself); Teseo's passion, which is terrible and destructive wrath where grace has no chance. They are three flashy, showy characters, whom words have the capacity to analyse, hide, change, disguise, expand the events of this tragedy.

Teatro Antico - August 29, 7.15pm

**National Premiere**

## HAMLET

by W. Shakespeare

Director CLARIZIO DI CIAULA

With Giovanni Di Lonardo, Gianluca Busco, Mingo De Pasquale, Laura Sammataro, Giuseppe Calamunci Mannitta, Vladimiro Santispanna, Diletta Carrozzo, Michele Savoia

Music Katiuscia Accettura

Costumes Annalisa Milanese

Production Associazione Culturale Murgia Teatro

**Brief:** Probably the most known theatre piece in the world dramatic view of all times, William Shakespeare's Hamlet embodies in its protagonist a destiny that brings him to carry a burden of which he has no responsibility. A staging that sees the Shakespearean protagonist confronting himself through two interpreters that cover the same role by interacting with each other, underlining his peculiarity in a build-up of contrasts, fears, ardours and doubts, expressed masterfully by the author in the world-famous monologue of To Be or Not to Be.

Show created in exclusivity for Calatafimi Segesta Festival 2018 - Dionisiache

Teatro Antico - August 30, 7.15pm

## ASTOLFO ON THE MOON

by Ludovico Ariosto

Respectfully taken from the Orlando Furioso (chapter XXXIV)

With FILIPPO LUNA

Music composed and executed live by DANIELE TESAURO (accordion player)

**Brief:** Astolfo on the moon is a journey in verses which captures through intensity and passion, where words mix with the moving notes of the accordion. The text is shockingly current, a marvellous parabola in timeless and ageless verses, to criticise the foulness of men that throw away their time to chase useless illusions. The research of the common sense, most of all nowadays, is essential. The access door to this project for the author is the music, the soundtrack built step by step with Daniele Tesauro, so that it becomes the second voice, the counterpoint of the narration.

Teatro Antico - August 31 & September 1, 7.15pm

## LE TROIANE

by Seneca

Translation and script by FABRIZIO SINISI

Director ALESSANDRO MACHIA

With PAOLO BONACELLI, EDOARDO SIRAVO, ALESSANDRA FALLUCCHI, Silvia Siravo, Cecilia Zingaro, Marcella Favilla, Gabriella Casali

Scene Katia Titolo

Costumes Sara Bianchi

Original music Francesco Verdinelli

Production LAROS in association with AC ZERKALO

**Brief:** The city of Troy, after a long war, has in the end fallen. The Trojan men have been killed while the women have to be given as slaves to the winners. It's the eternal drama of history and war where the victorious barbarically humiliate the defeated which in turn find liberation from their sufferings in the poetry of the tragedy.

Teatro Antico - September 2, 7.15pm

## THE MADNESS OF ORLANDO

From the Orlando Furioso

Story of the defenders of France is taken from antique canvasses by Ludovico Ariosto

Enzo Mancuso (master puppeteer and direction)

Giovanni Rappa (puppeteer)

Calogero Burrafato (puppeteer)

Sergio Mancuso (pianino a rullo)

Compagnia Teatro Carlo Magno

**Brief:** This episode of the Story of the defenders of France is taken from antique canvasses with a free scenic adaptation and direction by Enzo Mancuso. Amid the characters we find again Rinaldo and Dardanello, Cloridano and Medoro, the beautiful Angelica and the courageous Orlando, that Love has made a madman.

**Informazioni:** 370 137 97 58 • **Prenotazioni:** 0924 950 586

**Botteghino:** 0924 953 013 • 328 866 37 74 • **vivaticket.it**

info@calatafimisegestafestival.it • **calatafimisegestafestival.it**